

Gen

Chapter 7

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	לְנֹחַ	בְּאֵ-נֹחַ	אֶתָּה	וְכָל-אֶתָּה	בֵּיתָךְ	אֶל-הַתְּבָה	כִּי-אֶתָּה	רָאִיתִי	1
और-कहा	यहवे-ने	नूह-से	ā-	तू	और-सब-	तेरा-घरअना	-मेइन	जहअज़	मैने-देखा	
H0559	H3068	H5146	H0935		H3605		H0413	H8392	H7200	
צָרִיק	לְפָנַי	בְּרוּר	הַזֶּה:							
धारमिक	मेरे-सामने	पीधी-मेइन	इस							
H6662	H6440	H1755	H2088							

तब यहोवा ने नूह से कहा, “मैंने देखा है कि इस समय के पापी लोगों में तुम्हीं एक अच्छे व्यक्ति हो। इसलिए तुम अपने परिवार को इकट्ठा करो और तुम सभी जहाज में चले जाओ।

וּמְכֹל	הַבְּהֵמָה	הַטְּהוֹרָה	הַקָּח-	לָךְ	שְׁבַעָה	שְׁבַעָה	אִישׁ	וּאִשְׁתּוֹ	וּמִן-	הַבְּהֵמָה	2
सब-से	पशु	शुद्ध	ले-	अपने-लिये	सात	सात	नर	और-उस्की-मादा	और-से-	पशु	
H3605	H0929	H2889	H3947		H7651	H7651	H0376	H0802		H0929	
אִשָּׁר	לֹא	טְהוֹרָה	הוּא	שְׁנַיִם	אִישׁ	וּאִשְׁתּוֹ:					
जो	नहीन	शुद्ध	वह	दो	नर	और-उस्की-मादा					
H3808	H2889	H1931	H8147	H0376	H0802						

हर एक शुद्ध जानवर के सात जोड़े, (सात नर तथा सात मादा) साथ में ले लो और पृथ्वी के दूसरे अशुद्ध जानवरों के एक—एक जोड़े (एक नर और एक मादा) लाओ। इन सभी जानवरों को अपने साथ जहाज में ले जाओ।

גַּם	מִעֹרֵךְ	הַשָּׁמַיִם	שְׁבַעָה	שְׁבַעָה	זָכָר	וּנְקֵבָה	לְחַיֹּת	זָרַע	עַל-	פְּנֵי	3
भी	पकशियोन-से	आकाश-के	सात	सात	नर	और-नारी	जीवित-रखने-के-लिये	बीज	-पर	मुख	
H1571	H5775	H8064	H7651	H7651	H2145	H5347	H2421	H2233		H6440	
כָּל-	הָאָרֶץ:										
सब-	पृथिवी-के										
H3605	H0776										

हवा में उड़ने वाले सभी पक्षियों के सात जोड़े (सात नर और सात मादा) लाओ। इससे ये सभी जानवर पृथ्वी पर जीवित रहेंगे, जब दूसरे जानवर नष्ट हो जायेंगे।

כִּי	לְיָמַי	עוֹד	שְׁבַעָה	אֲנֹכִי	מִמַּטֵּיר	עַל-	הָאָרֶץ	אַרְבָּעִים	יּוֹם	וְאַרְבָּעִים	4
क्योनकि	दिनोन-मेइन	और	सात	मैन	बरसाऊनगा	-पर	पृथिवी	चालीस	दिन	और-चालीस	
	H3117	H5750	H7651	H0595	H4305		H0776	H0705	H3117	H0705	
לַיְלָה	וּמִחַיָּתִי	אֶת-	כָּל-	הַיְקוּם	אֲשֶׁר	עֲשִׂיתִי	מֵעַל	פְּנֵי	הָאָרֶץ:		
रात	और-मिता-दूनगा	-	सब-	जीव-को	जिसे	मैने-बनाया	-से	मुख	भूमि-के		
H3915	H0853	H3605	H3351	H6440	H0127						

अब से सातवें दिन मैं पृथ्वी पर बहुत भारी वर्षा भेजूँगा। यह वर्षा चालीस दिन और चालीस रात होती रहेगी। पृथ्वी के सभी जीवित प्राणी नष्ट हो जायेंगे। मेरी बनाई सभी चीज़े खतम हो जायेंगे।”

וַיַּעַשׂ	גַּח	כְּכֹל	אֲשֶׁר-	צָוָה	יְהוָה:	5
और-किया	नूह-ने	सब-के-अनुसार	जो-	आग्या-दी-उसे	यहवे-ने	
	H5146	H3605		H6680	H3068	

नूह ने उन सभी बातों को माना जो यहोवा ने आज्ञा दी।

וַיָּבֵן	בֵּן-	שָׁשׁ	מֵאוֹת	שָׁנָה	וְהַמַּבּוּל	הָיָה	מַיִם	עַל-	הָאָרֶץ:	6
और-नूह	पुत्र-	छ	सौ	वरश-का	और-जलप्रलय	हुआ	जल	-पर	पृथिवी	
H5146		H8337	H3967	H8141	H3999	H1961	H4325		H0776	

वर्षा आने के समय नूह छः सौ वर्ष का था।

הַתְּבָה	אֶל-	אִתּוֹ	בְּנָיו	וּנְשֵׁי-	וְאִשְׁתּוֹ	וּבְנָיו	נֹחַ	וַיָּבֵא	7
जहअज़	-मेइन	उसके-साथ	उसके-पुत्रों-की	और-पतनियान-	और-उस्की-पतनी	और-उसके-पुत्र	नूह	और-आया	
H8392	H0413	H0854		H0802	H0802		H5146	H0935	
							הַמַּבּוּל:	מִי	מִפְּנֵי
							जलप्रलय-के	जल	कारन
							H3999	H4325	H6440

नूह और उसका परिवार बाढ़ के जल से बचने के लिए जहाज़ में चला गया। नूह की पत्नी, उसके पुत्र और उनकी पत्नियाँ उसके साथ थीं।

וְכָל	הַעֹוֹף	וּמִן-	טְהוֹרָה	אֵינְנָה	אֲשֶׁר	הַבְּהֵמָה	וּמִן-	הַטְּהוֹרָה	הַבְּהֵמָה	מִן-	8
और-सब	पक्षी	और-से-	शुद्ध	नहीं-था	जो	पशु	और-से-	शुद्ध	पशु	-से	
H3605	H5775		H2889	H0369		H0929		H2889	H0929		
								הָאָרֶץ:	עַל-	רִמָּשׁ	אֲשֶׁר-
								भूमि	-पर	रेनगता	जो-
								H0127		H7430	

पृथ्वी के सभी शुद्ध जानवर एवं अन्य जानवर, पक्षी और पृथ्वी पर रेंगने वाले सभी जीव

אֱלֹהִים	צְנֻף	כָּאֲשֶׁר	וּנְקֵבָה	זָכָר	הַתְּבָה	אֶל-	נֹחַ	אֶל-	בָּאוּ	שְׁנַיִם	שְׁנַיִם	9
परमेश्वर-ने	आग्या-दी	जैसा	और-नारी	नर	जहअज़	-मेइन	नूह	-के-पास	आये	दो	दो	
H0430	H6680		H5347	H2145	H8392	H0413	H5146	H0413	H0935	H8147	H8147	
										נֹחַ:	אֶת-	
										नूह-को	-	
										H5146	H0853	

नूह के साथ जहाज में चढ़े। इन जानवरों के नर और मादा जोड़े परमेश्वर की आज्ञा के अनुसार जहाज में चढ़े।

הָאָרֶץ:	עַל-	הַיּוֹ	הַמַּבּוּל	וּמִי	הַיָּמִים	לְשִׁבְעַת	וַיְהִי	10
पृथ्वी	-पर	हुआ	जलप्रलय-का	और-जल	दिनों-के-बाद	सात	और-हुआ	
H0776		H1961	H3999	H4325	H3117	H7651	H1961	

सात दिन बाद बाढ़ प्रारम्भ हुई। धरती पर वर्षा होने लगी।

לְחָדָשׁ	יּוֹם	עֶשְׂרִי	בְּשִׁבְעָה-	הַשְּׁנַיִ	בְּחֹדֶשׁ	נֹחַ	לְחַיֵּי-	שָׁנָה	מֵאוֹת	שֵׁשׁ-	בְּשָׁנָה	11
महीने-के	दिन	दस	सत्रह-	दूसे	महीने-मेइन	नूह-के	जीवन-के-	वरश	सौ	छ-	वरश-मेइन	
H2320	H3117	H6240	H7651	H8145	H2320	H5146		H8141	H3967	H8337	H8141	
נִפְתָּחוּ:	הַשָּׁמַיִם	וְאֶרֶץ	רִבְוָה	תְּהוֹם	מַעֲיֵנות	כָּל-	נִבְקְעוּ	הַיָּה	בַּיּוֹם			
खुल-गई	आकाश-की	और-खिदकियान	बदे	अथाह-सागर-के	स्रोत	सब-	फूत-पदे	इस	दिन-मेइन			
	H8064	H0699		H8415	H4599	H3605	H1234	H2088	H3117			

दूसरे महीने के सातवें दिन, जब नूह छः सौ वर्ष का था, जमीन के नीचे के सभी सोते खुल पड़े और ज़मीन से पानी बहना शुरू हो गया। उसी दिन पृथ्वी पर भारी वर्षा होने लगी। ऐसा लगा मानो आकाश की खिड़कियाँ खुल पड़ी हों। चालीस दिन और चालीस रात तक वर्षा पृथ्वी पर होती रही। ठीक उसी दिन नूह, उसकी पत्नी, उसके पुत्र शेम, हाम और येपेत और उनकी पत्नियाँ जहाज़ पर चढ़े।

לַיְלָה:	וַיָּרֶד	אֶרְבָּעִים	יּוֹם	אֶרְבָּעִים	הָאָרֶץ	עַל-	הַגֶּשֶׁם	וַיְהִי	12
रात	और-चालीस	दिन	चालीस	पृथ्वी	-पर	वरशा	और-हुई		
H3915	H0705	H3117	H0705	H0776		H1653	H1961		

दूसरे महीने के सातवें दिन, जब नूह छः सौ वर्ष का था, जमीन के नीचे के सभी सोते खुल पड़े और ज़मीन से पानी बहना शुरू हो गया। उसी दिन पृथ्वी पर भारी वर्षा होने लगी। ऐसा लगा मानो आकाश की खिड़कियाँ खुल पड़ी हों। चालीस दिन और चालीस रात तक वर्षा पृथ्वी पर होती रही। ठीक उसी दिन नूह, उसकी पत्नी, उसके पुत्र शेम, हाम और येपेत और उनकी पत्नियाँ जहाज़ पर चढ़े।

נָח	וַאֲשֶׁת	נָח	בְּנֵי	וַיִּפֹּת	וַחַם	וַיְשֹׁם	נָח	בָּא	הָהוּא	הַיּוֹם	בְּעֶצְמוֹ	13
नूह-की	और-पतनी	नूह-के	पुत्र-	और-याफेत	और-हाम	और-शेम-	नूह	आया	इस	दिन	उसी	
H5146	H0802	H5146		H3315	H2526	H8035	H5146	H0935	H2088	H3117	H6106	

וַשְׁלֵטָה	וַיְשִׁי	בְּנָיו	אֵתָם	אֶל-	הַתְּבָה:
और-तीन	पतनियान-	उस्के-पुत्रों-की	उनके-साथ	-मेड़न	जहअज़
H7969	H0802		H0854	H0413	H8392

दूसरे महीने के सातवें दिन, जब नूह छः सौ वर्ष का था, ज़मीन के नीचे के सभी सोते खुल पड़े और ज़मीन से पानी बहना शुरू हो गया। उसी दिन पृथ्वी पर भारी वर्षा होने लगी। ऐसा लगा मानो आकाश की खिड़कियाँ खुल पड़ी हों। चालीस दिन और चालीस रात तक वर्षा पृथ्वी पर होती रही। ठीक उसी दिन नूह, उसकी पत्नी, उसके पुत्र शेम, हाम और येपेत और उनकी पत्नियाँ जहाज़ पर चढ़ें।

הַרְמֵשׁ	וְכָל-	לְמִינָהּ	הַתְּבָהּ	וְכָל-	לְמִינָהּ	הַחַיָּה	וְכָל-	הַמָּוֶה	14
रेनगने-वाले	और-सब-	अपनी-जाति-के-अनुसार	पशु	और-सब-	अपनी-जाति-के-अनुसार	जीव	और-सब-	वे	
H7431	H3605	H4327	H0929	H3605	H4327		H3605	H1992	

צִפּוֹר	כָּל	לְמִינָהּ	הָעוֹף	וְכָל-	לְמִינָהּ	הָאָרֶץ	עַל-	הַרְמֵשׁ
चिदिया	सब	अपनी-जाति-के-अनुसार	पक्षी	और-सब-	अपनी-जाति-के-अनुसार	पृथिवी	-पर	जो-रेनगते-हैन
H6833	H3605	H4327	H5775	H3605	H4327	H0776		H7430

כָּל-	כָּנָף:
सब-	पनख-वाले
H3605	H3671

वे लोग और पृथ्वी के हर एक प्रकार के जानवर जहाज़ में थे। हर प्रकार के मवेशी, पृथ्वी पर रेंगने वाले हर प्रकार के जीव और हर प्रकार के पक्षी जहाज़ में थे।

רוּחַ	בּוֹ	אֲשֶׁר-	הַבְּשָׂר	מִכָּל-	שְׁנַיִם	שְׁנַיִם	הַתְּבָה	אֶל-	נָח	אֶל-	וַיִּבְאוּ	15
प्राण	है	जिस-मेड़न-	शरीर	सब-से-	दो	दो	जहअज़	-मेड़न	नूह	-के-पास	और-आये	
H7307			H1320	H3605	H8147	H8147	H8392	H0413	H5146	H0413	H0935	

הַיּוֹם:
जीवन-का

ये सभी जानवर नूह के साथ जहाज़ में चढ़े। हर जाति के जीवित जानवरों के ये जोड़े थे।

וַיִּסְגֵּר	אֶל־הַיָּם	אֹתוֹ	צָנָה	כַּאֲשֶׁר	כָּאוֹ	בְּשָׂר	מִכָּל-	וַיִּקְבְּהָ	זָכָר	וְהַבָּאִים	16
और-बन्द-किया	परमेश्वर-ने	उसे	आग्या-दी	जैसा	आये	शरीर	सब-से-	और-नारी	नर	और-जो-आये	
H5462	H0430	H0853	H6680		H0935	H1320	H3605	H5347	H2145	H0935	

יְהוָה	בְּעֵדוֹ:
यहवे-ने	उस्के-पीछे
H3068	H1157

परमेश्वर की आज्ञा के अनुसार सभी जानवर जहाज़ में चढ़े। उनके अन्दर जाने के बाद यहोवा ने दरवाज़ा बन्द कर दिया।

הַתְּבָה	אֶת-	וַיִּשְׂאוּ	הַמַּיִם	וַיִּרְבּוּ	הָאָרֶץ	עַל-	יּוֹם	אַרְבָּעִים	הַמַּבּוּל	וַיְהִי	17
जहअज़-को	-	और-उथाया	जल	और-बध-गया	पृथिवी	-पर	दिन	चालीस	जलप्रलय	और-हुआ	
H8392	H0853	H5375	H4325		H0776		H3117	H0705	H3999	H1961	

וַתָּרֵם	מֵעַל	הָאָרֶץ:
और-ऊनचा-हुआ	-से	पृथिवी
		H0776

चालीस दिन तक पृथ्वी पर जल प्रलय होता रहा। जल बढ़ना शुरू हुआ और उसने जराज की जमीन से ऊपर उठा दिया।

הַמַּיִם:	פָּגְיוֹ	עַל-	הַתְּבָה	וַתִּלָּךְ	הָאָרֶץ	עַל-	מְאֹד	וַיִּרְבּוּ	הַמַּיִם	וַיִּנְבְּרוּ	18
जल-के	मुख	-पर	जहअज़	और-चला	पृथिवी	-पर	बहुत	और-बधा	जल	और-प्रभावी-हुआ	
H4325	H6440		H8392	H3212	H0776		H3966		H4325	H1396	

जल बढ़ता रहा और जहाज़ पृथ्वी से बहुत ऊपर तैरता रहा।

19	וְהַיָּמִים और-जल	נִבְרָו प्रभावी-हुआ	מָאָר बहुत	מָאָר बहुत	עַל- -पर	הָאָרֶץ पृथिवी	וַיִּכְסּוּ और-धक-गये	כָּל- सब-	הַהָרִים पहाद	הַגְּבוּחִים ऊनचे	אֲשֶׁר- जो-
	H4325	H1396	H3966	H3966		H0776	H3680	H3605	H2022	H1364	

תַּחַת
नीचे

כָּל-
सब-

הַשָּׁמַיִם:
आकाश-के

[H8064](#) [H3605](#) [H8478](#)

जल इतना ऊँचा उठा कि ऊँचे—से—ऊँचे पहाड़ भी पानी में डूब गए।

20	חֲמֹשׁ पन्द्रह	עֶשְׂרֵה दस	אֶמְתָּה हाथ	מִלְמַעְלָה ऊपर-से	נִבְרָו प्रभावी-हुआ	הַיָּמִים जल	וַיִּכְסּוּ और-धक-गये	הַהָרִים: पहाद
	H2568	H6240	H4605	H4605	H1396	H4325	H3680	H2022

जल पहाड़ों के ऊपर बढ़ता रहा। सबसे ऊँचे पहाड़ से तेरह हाथ ऊँचा था।

21	וַיִּמְרָא और-मरा	כָּל- सब-	בְּשָׂרָה शरीर	הַרְגִּישׁ जो-रेनगता	עַל- -पर	הָאָרֶץ पृथिवी	בְּעוֹף पकशियों-मेइन	וּבַבְּהֵמָה और-पशुओं-मेइन	וּבַחַיָּה और-जीवों-मेइन
	H1478	H3605	H1320	H7430		H0776	H5775	H0929	H0929

וּבְכָל-
और-सब-मेइन-

הַשָּׁרָץ
केएत

הַשָּׁרָץ
जो-खेएनचता

עַל-
-पर

הָאָרֶץ
पृथिवी

וְכָל
और-सब

הַחַיָּה:
मनुष्य

[H3605](#) [H0776](#) [H8317](#) [H8318](#) [H3605](#)

पृथ्वी के सभी जीव मारे गए। हर एक स्त्री और पुरुष मर गए। सभी पक्षियों और सभी तरह के जानवर मर गए।

22	כָּל सब	אֲשֶׁר जिस-मेइन	נְשָׁמָתָהּ श्वास-	רוּחַ प्राण	חַיִּים जीवन-का	בְּאֵפֶי उरकी-नाक-मेइन	מִכָּל सब-मेइन-से	אֲשֶׁר जो	בְּחַרְבָּהּ सुखी-भूमि-पर	מָתוּ: मर-गये
	H3605	H5397	H7307	H3351	H0639	H3605	H2724	H4191	H2724	H4191

पृथ्वी के सभी जीव मारे गए। हर एक स्त्री और पुरुष मर गए। सभी पक्षियों और सभी तरह के जानवर मर गए।

23	וַיִּמָּח और-मिताया	אֶת- -	כָּל- सब-	הַחַיָּוִּים जीव-को	אֲשֶׁר जो	עַל- -पर	פְּנֵי मुख	הָאֲדָמָה भूमि-के	מֵאֲדָם मनुष्य-से	עַד- -तक	בְּהֵמָה पशु	עַד- -तक
	H0853	H3605	H3351	H6440	H0127	H0127	H0127	H0127	H0120	H5704	H0929	H5704

רִמְשׁ
रेनगने-वाले

וְעַד-
और-तक

עוֹף
पकशी

הַשָּׁמַיִם
आकाश-के

וַיִּמָּחוּ
और-मित-गये

מִן-
-से

הָאָרֶץ
पृथिवी

וַיִּשְׂאָר
और-बचा

אֶד-
केवल-

נָח
नूह

וְאֲשֶׁר
और-जो

[H7431](#) [H5704](#) [H5775](#) [H8064](#) [H0776](#) [H7604](#) [H0389](#) [H5146](#)

אֶתוֹ
उस्के-साथ

בְּתַבָּהּ:
जहअज़-मेइन

[H8392](#) [H0854](#)

इस तरह परमेश्वर ने पृथ्वी के सभी जीवित हर एक मनुष्य, हर एक जानवर, हर एक रेंगने वाले जीव और हर एक पक्षी को नष्ट कर दिया। वे सभी पृथ्वी से खतम हो गए। केवल नूह, उसके साथ जहाज में चढ़े लोगों और जानवरों का जीवन बचा रहा।

24	וַיִּבְרָו और-प्रभावी-रहा	הַיָּמִים जल	עַל- -पर	הָאָרֶץ पृथिवी	חַמְשִׁים पचास	וּמֵאֶת और-सौ	יּוֹם: दिन
	H1396	H4325		H0776	H2572	H3967	H3117

और जल एक सौ पचास दिन तक पृथ्वी को डुबाए रहा।